

Литературный бассейн в Лойкербаде | Le bassin littéraire à Loèche-les-Bains

Автор: Лейла Бабаева, [Лойкербад](#) , 01.07.2010.




В такой обстановке можно и книжки почитать. И послушать (Loeche-les-Bains Tourisme)

2-4 июля в городке Лойкербад, что в немецкой части кантона Вале, в пятнадцатый раз пройдет литературный фестиваль.

|
A Loèche-Les-Bains on vous invite à étouter la lecture des livres d'auteurs... au bord de la piscine.

Le bassin littéraire à Loèche-les-Bains

Вот уже пятнадцать лет подряд в первые выходные июля проходят литературные чтения в валежанском курортном городе Лойкербад (по-французски Loèche-les-Bains). Писатели из разных стран мира – на этот раз из двадцати трех – встречаются со своими читателями. В этом году ожидается прибытие авторов из Швейцарии, Германии, Австрии, Франции, Италии, Венгрии. Постсоветское пространство будет представлено молодым, но уже состоявшимся украинским писателем Сергеем Жаданом. Его книга «Гимн демократической молодежи», которая недавно была переведена и издана на немецком языке, заняла в январе 2010 года первое место в списке бестселлеров немецкой телерадиокомпании SWR. (*Hymne der demokratischen Jugend*. Trad. en allemand par Juri Durkot et Sabine Stöhr. Suhrkamp 2009)

Благодаря Wikipedia можно узнать, что в 1996 году Сергей закончил Харьковский  Национальный Педагогический Университет им. Г.С.Сковороды, а затем и его аспирантуру, получив ученую степень кандидат филологических наук. Четыре года

преподавал на кафедре украинской и мировой литературы родного Университета. Живёт и работает в Харькове. Переводит поэзию с немецкого (в том числе, Пауля Целана), английского (в том числе, Чарлза Буковски), белорусского (в том числе, Андрея Хадановича), русского (в том числе Кирилла Медведева, Данилу Давыдова) языков. А его собственные тексты переводились на немецкий, английский, польский, сербский, хорватский, литовский, белорусский, русский и армянский языки.

В марте 2008 года роман Жадана «[Anarchy in the UKR](#)» в русском переводе вошел в «длинный список» российской литературной премии «Национальный бестселлер». В том же году эта книга вошла в шорт-лист и получила почетную грамоту конкурса «Книга года» на Московской международной книжной выставке-ярмарке.

В мае 2010 года журнал GQ вторично выдвинул Жадана на звание «Человек года», в номинации "Писатели", за книгу "Красный Элвис" (первое выдвижение произошло в 2008-м за книгу "Anarchy in the UKR").

В Лойкербарде Сергей Жадан встретиться с читателями 2 июля в 16 часов в Alter Bahnhof.

А вообще в этом году организаторы фестиваля предусмотрели для участников и гостей многочисленные неординарные мероприятия, в рамках которых библиоманы смогут познакомиться с новыми творениями современных мастеров пера. И подчас в весьма экзотической обстановке. Представьте себе уютную атмосферу бассейна Лойкербарда: вы вальяжно устраиваетесь в шезлонге, завернувшись в пушистый махровый халат, либо наслаждаетесь купанием в изумрудной воде рукотворного водоема, высунув голову, словно античная нимфа или фавн, прислушивающиеся к голосу певца Орфея. «Орфей» тоже нарядился в белый купальный халат и шлепанцы аналогичного цвета и с увлечением зачитывает вам страницы своего нового романа. «В здоровом теле – здоровый дух!», не зря вещали древние греки и, соединив водные процедуры с литературными чтениями, вы вполне оправдаете древнюю поговорку.

«В рамках фестиваля предусмотрены многочисленные встречи с писателями: в расслабляющей обстановке бассейна, в дружеском кругу за добрым котелком фондю, в ходе горячих дискуссий круглого стола. Для меня Литературный фестиваль представляет значительное событие каждый раз, когда я в нем принимаю участие в качестве автора или гостя», - поделился с читателями журнала Via бернский писатель Педро Ленц.

С полной программой фестиваля можно ознакомиться на его [официальном сайте](#).

[Лойкербад](#)

Source URL: <https://nashagazeta.ch/news/culture/10099>